Втори допълнителен протокол към Общия правилник на Всемирния пощенски съюз

Пълномощните представители на правителствата на страните-членки на Всемирния пощенски съюз, по време на извънредния Конгрес в Адис Абеба, на основание на чл. 22.2 от Устава, сключен на 10 юли 1964 г. във Виена, приеха, по общо съгласие и на основание на чл. 25.4 от Устава, следните изменения към Общия правилник.

Член I

(изменя чл. 103)

Функции на Конгреса

1. На основание на предложенията на страните-членки, на Административния съвет и на Съвета по пощенска експлоатация, Конгресът:
	1. определя общите политики за осъществяването на мисията и на целта на Съюза, изложени в предговора на Устава и в член 1 от него;
	2. разглежда и приема, при необходимост, предложенията за изменение на Устава, на Общия правилник, на Конвенцията и на Споразуменията, формулирани от страните-членки и Съветите, в съответствие с член 29 на Устава и член 138 на Общия правилник;
	3. определя датата на влизане в сила на Актовете;
	4. приема своя Вътрешен правилник и свързаните с него изменения;
	5. разглежда пълните доклади за работата, представени съответно от Административния съвет, Съвета по пощенска експлоатация и Консултативния комитет в съответствие с разпоредбите на членове 111, 117 и 125 на Общия правилник, които обхващат периода, изтекъл от предходния Конгрес;
	6. приема стратегията на Съюза;

1.6bis одобрява проект на четиригодишен бизнес план на Всемирния пощенски съюз;

* 1. определя максималния размер на разходите на Съюза, в съответствие с член 21 на Устава;
	2. избира страните-членки, които заседават в Административния съвет и в Съвета по пощенска експлоатация, в съответствие с процедурите за избор, посочени и в резолюциите на Конгреса, отнасящи се до този въпрос;
	3. избира генералния директор и заместник-генералния директор на Международното бюро;
	4. определя с резолюция тавана на разходите, понасяни от Съюза за производството на документи на немски, на китайски, на португалски и на руски езици.

2. Конгресът, в качеството си на върховен орган на Съюза, разглежда други въпроси, свързани конкретно с пощенските услуги.

Член II

(изменя чл. 104)

Вътрешен правилник на Конгреса

1. За организирането на своята дейност, както и за провеждането на дискусиите, Конгресът прилага свой Вътрешен правилник.

2. Всеки Конгрес може да променя този вътрешен правилник, при условията определени в самия Вътрешен правилник.

3. Параграфи 1 и 2 се прилагат по аналогия към извънредните Конгреси.

Член III

(изменя чл. 105)

Наблюдатели към органите на Съюза

1. Следните институции са поканени да участват в пленарните заседания и на заседанията на Комисиите на Конгреса, на Административния съвет и на Съвета по пощенска експлоатация, в качеството на наблюдатели:

1.1. Организацията на Обединените нации.

1.2. Регионалните съюзи.

1.3. Членовете на Консултативния съвет.

1.4. Институциите, упълномощени да присъстват на заседанията на Съюза в качеството на наблюдатели по силата та резолюция или на друго решение на Съюза.

2. Следните институции, ако са надлежно определени от Административния съвет съобразно чл. 107.1.12, са поканени да участват в специфични заседания на Конгреса в качеството на ад хок наблюдатели:

2.1. Специализираните агенции на Обединените нации и други междуправителствени организации.

2.2. Всеки международен орган, всяка асоциация или предприятие, или всяко квалифицирано лице.

3. Освен наблюдателите, определени в параграф 1 на този член, Административният съвет и Съветът по пощенска експлоатация могат да определят други ад хок наблюдатели да присъстват на техните заседания, съобразно техния Вътрешен правилник, когато това е в интерес на Съюза и на неговите органи.

Член IV

(изменя чл. 106)

Състав и работа на Административния Съвет

1. Административният Съвет се състои от четиридесет и един члена, които изпълняват своите функции през време на периода между два последователни Конгреса.

2. Председателството на Съвета се полага по право на страната-членка – домакин на Конгреса. В случай, че тази страна-членка се откаже от него, тя става член по право и въз основа на това, географската група, към която тя принадлежи, разполага с едно допълнително място, за което не важат ограниченията, предвидени в параграф 3. В този случай, Административният Съвет избира за председател един от членовете, принадлежащи към географската група, в която участва и страната-членка – домакин.

3. Останалите четиридесет члена на Административния Съвет се избират от Конгреса въз основа на справедливо географско разпределение. Най-малко половината от членовете се подновяват на всеки Конгрес; никоя страна-членка не може да бъде избирана последователно от три Конгреса.

4. Всеки член на Административния съвет определя свои представители в него. Членовете на Административния съвет трябва да взимат активно участие в неговата работа.

5. Функциите на член на Административния Съвет се изпълняват без заплащане. Разходите по работата на този Съвет са за сметка на Съюза.

6. Административният съвет определя, установява и/или създава постоянни работни групи и целеви работни групи или други органи в рамките на своята структура, като се вземат предвид стратегията и бизнес плана на Съюза, приети от Конгреса.

Член V

(изменя чл. 107)

Функции на Административния съвет

1. Административният съвет има следните функции :

1.1. контролира всички дейности на Съюза в интервала между два Конгреса, като държи сметка за решенията на Конгреса, като проучва въпросите, засягащи правителствените политики в пощенската област и като се съобразява с международната политика в регламентацията, която се отнася до търговията с услуги и до конкуренцията;

1.2. подпомага, координира и контролира всички форми на пощенско техническо подпомагане в рамките на международното техническо сътрудничество;

1.3. разглежда проекта на четиригодишен план за дейностите на Всемирния пощенски съюз, одобрен от Конгреса, и го разработва като координира дейностите, представени в споменатия по-горе план, с наличните ресурси. Планът трябва, при необходимост, да съвпада с резултатите на всеки процес на подреждане по приоритет, проследяван от Конгреса. Четиригодишният план за дейностите на Всемирния пощенски съюз, разработен и одобрен от Административния съвет, служи за база за годишната Програма и бюджет, както и за годишните планове за изпълнение, които трябва да се разработят и приложат от Административния съвет и от Съвета по пощенска експлоатация;

1.4. разглежда и одобрява едногодишната Програма и бюджет и сметки на Съюза, като държи сметка за окончателната версия на плана за дейностите на Всемирния пощенски съюз, както е посочен в член 107.1.3;

1.5. разрешава, ако обстоятелствата го изискват, превишаването на тавана на разходите, съгласно член 145, параграфи 3 до 5;

1.6. разрешава, ако това се поиска, избора на по-нисък клас за членски внос, съгласно условията, предвидени в член 150.6;

1.7. разрешава промяната на географската група, ако някоя страна-членка я поиска, като взема предвид становищата, изразени от страните-членки, които са членове на засегнатите географски групи;

1.8. създава или премахва работни постове в Международното Бюро, които се финансират от редовния бюджет, като държи сметка за ограниченията, свързани с определения таван на разходите;

1.9. взема решения за установяване на контакти със страните-членки, за изпълнение на техните функции;

1.10 след консултация със Съвета по пощенска експлоатация, взема решение за взаимоотношенията, които трябва да се установят, с организации, които не са наблюдатели по смисъла на чл. 105.1 и 105.2.1;

1.11. разглежда докладите на Международното Бюро за взаимоотношенията на Всемирния пощенски съюз с другите международни органи, взема решения, които счита за целесъобразни, по воденето на тези взаимоотношения и развитието, което да им се даде;

1.12. определя, когато е необходимо, след съгласуване със Съвета по пощенска експлоатация и с Генералния Секретар, специализираните институции на Обединените нации, международните организации, асоциациите, предприятията и квалифицираните лица, които трябва да бъдат поканени в качеството на ад хок наблюдатели да присъстват на специфични заседания на Конгреса и на неговите Комисии, когато това е в интерес на Съюза или може да бъде от полза за работата на Конгреса и възлага на Генералния Директор на Международното Бюро да изпрати необходимите покани;

1.13. посочва страната–домакин на следващия Конгрес, в случая, предвиден в член 101.3;

1.14. определя, своевременно и след съгласуване със Съвета по пощенска експлоатация, броя на необходимите комисии, за успешното водене на работа на Конгреса, и определя техните функции;

1.15. определя, след съгласуване със Съвета по пощенска експлоатация и при условие за одобрение от Конгреса, страните-членки, които са в състояние да:

1.15.1. поемат функциите на заместник-председатели на Конгреса, както и на председатели и заместник-председатели на Комисиите, като се съобразява, доколкото е възможно, със справедливото географско разпределение на страните-членки;

1.15.2. участват в ограничените комисии на Конгреса;

1.16. определя своите членове, които ще влязат в Консултативния комитет;

1.17. разглежда и одобрява, в рамките на своите компетенции, всяко действие, което се счита за необходимо за съхраняването и укрепването на качеството на международната пощенска услуга, както и за нейното модернизиране;

1.18. проучва, по искане на Конгреса, на Съвета по пощенска експлоатация или на страните-членки, проблемите от административен, законодателен и правен характер, интересуващи Съюза или международната пощенска служба; на Административния съвет принадлежи правото да взема решение, в горепосочените области, дали е целесъобразно или не да се предприемат проучванията, поискани от страните-членки в интервала между Конгресите;

1.19. формулира предложения, които ще се представят за одобрение или от Конгреса, или от страните-членки, съгласно член140;

1.20. предоставя теми за проучване, за обсъждане от Съвета по пощенска експлоатация съгласно член 113.1.6;

1.21. обсъжда и одобрява, съгласувано със Съвета по пощенска експлоатация, проекта за стратегия,който се представя пред Конгреса;

1.22. приема отчетите, както и препоръките на Консултативния комитет, провежда обсъждане по тях и проучва препоръките на Комитета за представяне пред Конгреса.

1.23. осигурява контрола върху дейността на Международното бюро;

1.24. одобрява годишните доклади, изготвени от Международното Бюро, за дейностите на Съюза и за финансовото управление, и представя, ако е необходимо, коментари по тях;

1.25. изготвя, в случаите, когато счете за необходимо, принципите, които Съветът по пощенска експлоатация трябва да има предвид, когато разглежда въпроси, които имат значителни финансови последици (такси, крайни разходи, транзитни разходи, базови цени за въздушен транспорт на пощата и подаване в чужбина на писмовни пратки), наблюдава отблизо проучването на тези въпроси, разглежда и одобрява предложенията на Съвета по пощенска експлоатация, отнасящи се до същите теми, за да осигури съответствие с цитираните по-горе принципи;

1.26. одобрява, в рамките на своите компетенции, препоръките на Съвета по пощенска експлоатация относно приемането, ако е необходимо, на нова регламентация или на нова практика, в очакване Конгресът да вземе решение по въпроса;

1.27. разглежда годишния доклад, изготвен от Съвета по пощенска експлоатация, а при необходимост и предложенията, направени от последния;

1.28. одобрява, съставения от Международното бюро, съгласувано със Съвета по пощенска експлоатация, четиригодишен доклад за резултатите на страните-членки при прилагането на стратегията на Съюза, одобрена от предходния Конгрес, който се представя пред следващия Конгрес;

1.29. създава рамката за организиране на Консултативния комитет и одобрява организацията на Консултативния комитет, съгласно разпоредбите в член 122;

1.30. създава критерии за присъединяване към Консултативния комитет и приема или отхвърля исканията за присъединяване съобразно тези критерии, след като се увери, че тези искания са обработени по ускорена процедура между заседанията на Административния съвет;

1.31. изготвя Финансовия правилник на Всемирния пощенски съюз;

1.32. изготвя правилата, които уреждат Резервния фонд;

1.33. изготвя правилата, които уреждат Специалния фонд;

1.34. изготвя правилата, които уреждат Фонда за специални дейности;

1.35. изготвя правилата, които уреждат Доброволния фонд;

1.36. изготвя Статута на персонала, както и служебните условията на избраните служители;

1.37. изготвя Правилника на Социалния фонд;

1.38. контролира по смисъла на чл. 152, създаването на спомагателни органи, финансирани от потребителите, и техните дейности.

1.39. приема своя Вътрешен правилник и изменения към него.

Член VI

(изменя чл. 108)

Организация на заседанията на Административния съвет

1. На учредителното си заседание, което се свиква и открива от Председателя на Конгреса, Административният съвет избира измежду членовете си четирима заместник- председатели и приема своя Вътрешен правилник. Председателят и четиримата заместник-председателите трябва да бъдат страни-членки от всяка една от петте географски групи.

2. Административният съвет се събира два пъти в годината, или повече, при извънредни обстоятелства, в седалището на Съюза, при спазване на процедурите, посочени във Вътрешния правилник.

3. Председателят и заместник–председателите, както и председателите, съ-председателите и заместник-председателите на Комисиите на Административния съвет, образуват Ръководния комитет. Този Комитет подготвя и ръководи дейностите на всяка сесия на Административния съвет. Той одобрява, от името на Административния съвет, годишния доклад за дейностите на Съюза, изготвен от Международното бюро и изпълнява всяка друга задача, която Административният съвет реши да му възложи или необходимост от която възникне в процеса на стратегическото планиране.

4. Председателят на Съвета по пощенска експлоатация представлява същия на заседанията на Административния съвет, когато дневният ред съдържа въпроси, отнасящи се до Съвета по пощенска експлоатация.

5. Председателят на Консултативния комитет представлява тази организация на заседанията на Административния съвет, когато дневният ред съдържа въпроси, които представляват интерес за Консултативния комитет.

Член VII

(изменя чл. 109)

Наблюдатели

1. Наблюдатели

1.1. С цел да се осигури ефикасна връзка между дейностите на двата органа, Съветът по пощенска експлоатация може да определи представители, които да присъстват на заседанията на Административния съвет в качеството на наблюдатели.

1.2. Страните-членки на Съюза, които не са членове на съвета, както и наблюдателите и ад хок наблюдателите, посочени в член 105, могат да участват на пленарните заседания и на съвещанията на Комисиите на Административния съвет, без право на глас.

2. Принципи

2.1. Поради логистични причини, Административният съвет може да ограничи броя на участниците от всеки наблюдател и ад-хок наблюдател. Той може също да ограничи и правото им на изказване по време на обсъжданията.

2.2. Наблюдателитеи ад хок наблюдателитемогат, по тяхна молба, да бъдат упълномощени да сътрудничат при предприетите проучвания, като спазват условията, които Съветът може да постави, за да осигури продуктивността и ефикасността на своята работа. Тези наблюдатели могат също да бъдат поканени да председателстват постоянни работни групи и целеви работни групи, когато техните познания или техния опит го изискват. Участието на наблюдателите и на ад хок наблюдателите се осъществява без допълнителни разходи за Съюза.

2.3. В изключителни случаи, членовете на Консултативния комитет и ад хок наблюдателите, могат да бъдат изключени от заседание или от част от заседание. По същата логика, правото им да получават някои документи би могло да бъде ограничено, в случай, че конфиденциалността на темата на заседанието или на документа, го изисква; решението относно подобно ограничение може да бъде взето за всеки случай по отделно, от съответния орган или неговия Председател; за различните случаи се уведомяват Административния съвет и Съвета по пощенска експлоатация, ако се касае за въпроси, представляващи особен интерес за този орган. В последствие, Административният съвет, може, ако счете за необходимо, да преразгледа ограниченията, след съгласуване със Съвета по пощенска експлоатация, ако това е предвидено.

Член VIII

(изменя чл. 110)

Заплащане на пътни разходи

1. Пътните разходи на представителя на всеки един от членовете на Административния съвет, участващ в заседанията на този орган, са за сметка на неговата страна-членка. При все това, един представител на всяка от страните-членки, класифицирана сред развиващите се страни или сред най-слаборазвитите страни в съответствие със списъците, изготвени съответно от Административния съвет и Организацията на обединените нации, има право, с изключение за съвещанията, провеждани по време на Конгреса, на възстановяване на стойността на един самолетен билет за отиване и връщане в икономична класа или на един билет в първа класа за железопътен транспорт, или на стойността на пътуването с други средства, при условие, че тази стойност не надвишава цената на самолетния билет отиване и връщане в икономична класа. Същото право се полага и на представителите на всеки член на Комисиите или останалите органи, когато те се събират извън Конгреса и сесиите на Съвета.

Член IX

(изменя чл. 112)

Състав и работа на Съвета по пощенска експлоатация

1. Съветът по пощенска експлоатация се състои от четиридесет и осем члена, които изпълняват своите функции през периода между два последователни Конгреса.
2. Членовете на Съвета по пощенска експлоатация се избират от Конгреса в зависимост от специфично географско разпределение. Най-малко една трета от членовете от всяка географска група се подновява на всеки Конгрес.
3. Всеки член на Съвета по пощенска експлоатация определя свои представители в него. Членовете на Съвета по пощенска експлоатация трябва да взимат активно участие в неговата работа.
4. Разходите по функционирането на Съвета по пощенска експлоатация са за сметка на Съюза. Неговите членове не получават никакво възнаграждение.

5. Съветът по пощенска експлоатация определя, установява и/или създава постоянни работни групи, целеви работни групи, спомагателни органи, финансирани от потребителите или други органи в рамките на своята структура, като се вземат предвид стратегията и бизнес плана на Съюза, приети от Конгреса.

Член X

(изменя чл. 113)

Функции на Съвета по пощенска експлоатация

1. Съветът по пощенска експлоатация има следните функции:

1.1. координира практическите мерки за развитието и подобряването на международните пощенски услуги;

1.2. предприема, при условие за одобрение от Административния съвет в рамките на неговите компетенции, всякакво действие, преценено като необходимо за запазването и подобряването качеството на международните пощенски услуги и за тяхното модернизиране;

1.3. взема решение за контактите със страните-членки и техните избрани оператори за изпълнение на своите функции;

1.4. взема необходимите мерки с цел да проучи и разпространи опита и постиженията на някои страни-членки и техните избрани оператори в областта на техниката, експлоатацията, икономиката и професионалното обучение, които представляват интерес за другите страни-членки и техните избрани оператори;

1.5. взема, след съгласуване с Административния съвет, съответните мерки в областта на техническото сътрудничество с всички страни-членки на Съюза и техните избрани оператори, и в частност, с новите и развиващите се страни и с техните избрани оператори;

1.6. разглежда всички други въпроси, които се представят от член на Съвета по пощенска експлоатация, от Административния съвет или от всяка страна-членка или избран оператор.

1.7. получава и обсъжда докладите и препоръките на Консултативния комитет и по отношение на въпросите, които интересуват Съвета по пощенска експлоатация, проучва и прави бележки по препоръките, направени от Консултативния Комитет, които ще бъдат представени пред Конгреса;

1.8. определя своите членове, които ще участват в Консултативния комитет.

1.9. провежда проучване на най-важните експлоатационни, търговски, технически, икономически и свързани с техническото сътрудничество проблеми, както на тези, които представляват интерес за всички страни-членки на Съюза и за техните избрани пощенски оператори, по-точно въпроси, имащи значителни финансови последствия (такси, крайни разходи, транзитни разходи, базови цени за въздушен транспорт на пощата, цени за пощенски колети и подаване в чужбина на писмовни пратки), подготвя информации и становища за тях и препоръчва какви мерки следва да се предприемат по отношение на тях;

1.10. представя на Административния съвет информация, необходима за изготвянето на проект на стратегия на Съюза и проект на четиригодишен бизнес план, които се представят пред Конгреса;

1.11. предприема проучване по проблемите на образованието и на професионалното обучение, интересуващи страните-членки и техните избрани оператори, както и новите и развиващите се страни;

1.12. проучва настоящото състояние и нуждите на новите и развиващите се страни и изготвя подходящи препоръки за начините и средствата за подобряване на техните пощенските услуги;

1.13. пристъпва към преразглеждане на Правилниците на Съюза в рамките на шест месеца след закриване на Конгреса, освен ако Конгресът не реши друго по този въпрос; Съветът по пощенска експлоатация може също да променя посочените по-горе Правилници по време на други сесии; в двата случая, Съветът по пощенска експлоатация остава зависим от насоките на Административния съвет по отношение на политиките и основните принципи;

1.14. формулира предложения, които ще бъдат представени за одобрение или от Конгреса, или от страните-членки, съгласно член 140; одобрението на Административния съвет се изисква, когато тези предложения са по въпроси от неговата компетенция;

1.15. разглежда, по искане на страна-членка, всяко предложение, което тази страна-членка изпрати в Международното бюро съгласно член 139, изготвя коментари по него и възлага на Бюрото да ги приложи към съответното предложение, преди да го представи за одобрение от страните- членки;

1.16. препоръчва, ако е необходимо, и евентуално след одобрение от Административния съвет и след консултиране с всички страни-членки, приемането на регламентация или на нова практика, очаквайки Конгресът да вземе решение по въпроса;

1.17. изготвя и представя, под формата на препоръки към страните-членки и техните избрани оператори (или като задължителни указания, в случай че Актовете на Съюза го предвиждат), нормативи от техническо и експлоатационно естество и в други области от своята компетенция, където е необходима единна практика; също така, при необходимост, той извършва промени на нормативите, които вече е установил;

1.18. изготвя рамката за организацията на спомагателните органи, финансирани от потребителите, и я одобрява, в съответствие с чл. 152;

1.19. получава и разглежда докладите от спомагателните органи, финансирани от потребителите, които се изготвят годишно;

1.20. приема своя Вътрешен правилник и изменения към него.

Член XI

(изменя чл. 114)

Организация на заседанията на Съвета по пощенска експлоатация

1. На своето първо заседание, което се свиква и открива от Председателя на Конгреса, Съветът по пощенска експлоатация избира сред своите членове Председател и четирима заместник-председатели, както и Председателите на Комисиите, техните заместник-председатели и съ-председатели и приема свой Вътрешен правилник. Председателят и четиримата заместник-председателите трябва да бъдат страни-членки от всяка една от петте географски групи на Съюза.

2. Съветът по пощенска експлоатация се събира два пъти в годината, или повече, при извънредни обстоятелства, в седалището на Съюза, при спазване на процедурите, посочени във Вътрешния правилник.

3. Председателят и заместник-председателите, както и председателите, съ-председателите и заместник-председателите на Комисиите на Съвета по пощенска експлоатация образуват Ръководния комитет. Този Комитет подготвя и ръководи работата на всяка сесия на Съвета по пощенска експлоатация и изпълнява всички задачи, които Съветът реши да му възложи или чиято необходимост възникне по време на процеса на стратегическо планиране.

4. На базата на стратегията на Съюза, приета от Конгреса и в частност, на частта, отнасяща се до стратегиите на постоянните органи на Съюза, Съветът по пощенска експлоатация изготвя, на своята първа сесия след Конгреса, базисна работна програма, която съдържа определен брой тактики, целящи реализирането на стратегиите. Тази базисна програма, съдържаща ограничен брой дейности, свързани с актуални теми и от общ интерес, се преразглежда всяка година в зависимост от новите реалности и приоритети.

5. Председателят на Консултативния комитет представлява този орган на заседанията на Съвета по пощенска експлоатация, когато дневният ред съдържа въпроси, които интересуват Консултативния комитет.

Член XII

(изменя чл. 115)

Наблюдатели

1. Наблюдатели

1.1. С цел да се осигури ефикасна връзка между дейностите на двата органа, Административният съвет може да посочи представители за участие в заседанията на Съвета по пощенска експлоатация в качеството на наблюдатели.

1.2. Страните-членки на Съюза, които не са членове на Съвета, както и наблюдателите и ад хок наблюдателите, посочени в чл. 105, могат да участват, без право на глас, в пленарните заседания и в заседанията на Комисиите на Съвета по пощенска експлоатация.

2. Принципи

2.1. Поради логистични причини, Съветът по пощенска експлоатация може да ограничи броя на участниците от всеки наблюдател и ад хок наблюдател. Той може да ограничи и правото им на изказване по време на обсъжданията.

2.2. Наблюдателите и ад хок наблюдателите могат, по тяхно искане, да бъдат упълномощени да сътрудничат на предприетите проучвания, като спазват условията, които Съветът може да създаде, за да осигури продуктивността и ефикасността на своята работа. Те могат да бъдат поканени да председателстват постоянни работни групи и целеви работни групи, когато техните знания и опит го аргументират. Участието на наблюдателите и на ад хок наблюдателите се извършва без допълнителни разходи за Съюза.

2.3. В изключителни случаи, членовете на Консултативния комитет и ад хок наблюдателите могат да бъдат изключени от заседание или от част от заседание. Също така, тяхното право да получават някои документи може да бъде ограничено, в случай, че поверителността на темата на заседанието или на документа, го изисква; решението, свързано с такова ограничение може да бъде взето за всеки случай по отделно, от всеки засегнат орган или от неговия Председател; различните случаи се сигнализират на Административния съвет и на Съвета по пощенска експлоатация, ако се касае за въпрос, към който представляват специален интерес за този орган. Впоследствие, Административният съвет, може, ако счете за необходимо, да преразгледа ограничението, след консултиране със Съвета по пощенска експлоатация, когато това е необходимо.

Член XIII

(изменя чл. 116)

Заплащане на пътните разходи

1. Пътните и дневните разходи на представителите на страните-членки, участващи в Съвета по пощенска експлоатация, са за сметка на тези страни-членки. Във всички случаи, един представител на всяка една от страните, считани за най-слабо развити, съгласно списъците, изготвени от Организацията на обединените нации, има право, с изключение на заседанията, провеждани по време на конгреса, да му се заплати равностойността на един самолетен билет отиване и връщане в икономична класа или на един билет в първа класа за железопътен транспорт, или стойността на пътуването с каквото и да е друго средство, при условие, че тази сума не превишава цената на самолетния билет за отиване и връщане в икономична класа.

Член XIV

(нов чл. 117bis)

Чл. 117bis

Координационен комитет на постоянните органи на Съюза

1. Председателят на Административния съвет, председателят на Съвета по пощенска експлоатация и Генералният директор на Международното бюро образуват Координационния комитет на постоянните органи на Съюза (CCoord).

2. CCoord има следните правомощия и функции:

2.1 Подпомага координацията на дейността на постоянните органи на Съюза;

2.2 Събира се, когато е необходимо, с оглед да обсъди важни въпроси, свързани със Съюза и пощенските услуги и предоставя на органите на Съюза становище по такива въпроси;

2.3 Осигурява прилагането на процесите по стратегическо планиране по такъв начин, че всички решения относно дейностите на Съюза да се взимат от съответните органи в зависимост от техните отговорности, както са посочени в Актовете на Съюза.

3. По покана на Председателя на Административния съвет, CCoord се събира два пъти в годината, в седалището на Съюза. Датата и мястото на заседанието се определят от Председателя на Административния съвет, след съгласуване с Председателя на Съвета по пощенска експлоатация и с Генералния директор на Международното бюро.

Член XV

(изменя чл. 123)

Представители на Консултативния комитет на Конгреса,
на Административния съвет и на Съвета по пощенска експлоатация

1. За да осигури ефективна връзка с органите на Съюза, Консултативният комитет може да определи свои представители за участие в заседанията на Конгреса, на Административния съвет и на Съвета по пощенска експлоатация, както и на техните съответни Комисии, в качеството на наблюдатели, без право на глас.

2. Членовете на Консултативния комитет са поканени на пленарните съвещания и на заседанията на Комисиите на Административния съвет и на Съвета по пощенска експлоатация, съгласно член 105. Те могат, също така, да участват в работата на постоянните работни и на целевите работни групи, в рамките на член 109.2.2 и член 115.2.2.

3. Председателят на Административния съвет и Председателят на Съвета по пощенска експлоатация представляват тези органи на заседанията на Консултативния комитет, когато дневният ред на заседанията съдържа въпроси, интересуващи тези органи.

Член XVI

(изменя чл. 127)

Функции на Генералния директор

0bis Генералният Директор е законен представител на Съюза.

1. Генералният Директор организира, управлява и ръководи Международното бюро.

2. По отношение на разпределението на длъжностите, назначенията и повишаването:

2.1. Той е компетентен да разпределя длъжностите от степените G 1 до D 2 и да назначава и да повишава служителите в тези степени.

2.2. За назначенията в степените Р 1 до D 2, той трябва да вземе под внимание професионалните квалификации на кандидатите, които са препоръчани от страните-членки, от чиято националност са или в които упражняват своята професионална дейност, като се държи сметка за справедливо географско-континентално и езиково разпределение. Длъжностите от степен D 2, доколкото е възможно, трябва да се заемат от кандидати от други региони, различни от регионите, от които произхождат Генералния директор и Заместник-генералния директор, като се държи сметка за доминиращото съображение за ефикасност на работата на Международното бюро. В случаите, когато длъжността изисква специални квалификации, Генералният директор може да потърси външен кандидат.

2.3. При назначаването на нов служител, той държи сметка също така за това, че по принцип лицата, които заемат длъжностите от степените D 2, D 1 и Р 5 трябва да произхождат от различни страни-членки на Съюза.

2.4. При повишаването на служител в Международното бюро в степените D 2, D 1 и Р 5, той не е длъжен да прилага същия принцип, посочен в параграф 2.3.

2.5 Освен това, в процеса на набиране на служители, изискванията за равномерно географско и езиково разпределение са на по-заден план от заслугите.

2.6. Генералният директор информира веднъж годишно Административния съвет за назначенията и повишенията в категориите от Р 4 до D 2.

3. Генералният Директор има следните функции:

3.1. изпълнява функциите на съхраняващ на Актовете на Съюза и на посредник в процедурата по присъединяване и приемане в Съюза, както и по излизането от него;

3.2. уведомява официално Правителствата на страните-членки за решенията, взети от Конгреса;

3.3. информира всички страни-членки и техните избрани оператори за Правилниците, изготвени или изменени от Съвета по пощенска експлоатация;

3.4. изготвя проекта на годишния бюджет на Съюза на възможно най-ниското ниво, съвместимо с нуждите на Съюза и го представя своевременно за разглеждане от Административния съвет; съобщава бюджета на страните-членки, след одобрението от Административния съвет и го изпълнява;

3.5. изпълнява специфичните дейности, поискани от органите на Съюза, както и тези, които му възлагат Актовете;

3.6. предприема инициативи за изпълнение на целите, определени от органите на Съюза, в рамките на установената политика и на разполагаемите средства;

3.7. представя идеи и предложения пред Административния съвет и пред Съвета по пощенска експлоатация;

3.8. след закриването на Конгреса, представя пред Съвета по пощенска експлоатация предложенията относно промените, които трябва да бъдат направени в Правилниците във връзка с решенията на Конгреса, в съответствие с Вътрешния правилник на Съвета по пощенска експлоатация;

3.9. изготвя, на вниманието на Административния съвет и на основание на указанията, дадени от Съветите, проекта на стратегия и на четиригодишен бизнес план на Съюза за представяне пред Конгреса;

3.10. съставя, на вниманието на Административния съвет, четиригодишен доклад за резултатите на страните-членки при изпълнението на стратегията на Съюза, одобрена от предходния Конгрес, който се представя на следващия Конгрес.

3.11. (отм.)

3.12. служи като посредник във взаимоотношенията между:

3.12.1. Всемирния пощенски съюз и Регионалните съюзи;

3.12.2. Всемирния пощенски съюз и Организацията на обединените нации;

3.12.3. Всемирния пощенски съюз и международните организации, чиито дейности представляват интерес за Съюза;

3.12.4. Всемирния пощенски съюз и международни институции, асоциации или предприятия, с които органите на Съюза желаят да се консултират или да приобщят към своята дейност;

3.13. Изпълнява функцията на Генерален секретар на органите на Съюза и в това си качество, предвид специалните разпоредби на този Правилник, следи по-конкретно за:

3.13.1. подготовката и организирането на дейностите на органите на Съюза;

3.13.2. изготвянето, изработването и разпространението на документите, докладите и протоколите;

3.13.3. функционирането на секретариата по време на заседанията на органите на Съюза;

3.14. присъства на заседанията на органите на Съюза и взема участие в разискванията без право на глас, с възможността да бъде представляван и от друг.

Член XVII

(изменя чл. 130)

Изготвяне и разпространяване на документите на органите на Съюза

1. Международното бюро изготвя и прави достъпни на страницата в Интернет на Съюза всички документи, които се публикуват на езиците, посочени в член 155, в съответствие с Вътрешните правилници на Административния съвет и на Съвета по пощенска експлоатация. Международното бюро сигнализира също така, до представителите на страните-членки, за публикуването на всеки нов електронен документ в страницата в Интернет на Съюза чрез ефикасна система, предвидена за този случай.
2. Международното бюро разпространява на хартиен носител публикациите на Съюза, като циркулярните писма на Международното бюро и докладите на Административния съвет и Съвета по пощенска експлоатация само при поискване от определена страна-членка.

Член XVIII

(изменя чл. 138)

Ред за представянето на предложения пред Конгреса

1. При условие на изключенията, предвидени в параграфи 2 и 5, внасянето на предложения от всякакъв характер от пощенските администрации на страните-членки за разглеждане от Конгреса, се урежда по следния ред:

1.1. допускат се предложенията, които пристигат в Международното бюро най-късно шест месеца преди датата, определена за Конгреса;

1.2. никакво предложение с редакционен характер не се приема през периода от шест месеца, който предхожда датата, определена за Конгреса;

1.3. предложенията по същество, които пристигат в Международното бюро през периода между шестия и четвъртия месец преди датата, определена за Конгреса, се приемат само ако са подкрепени най-малко от две страни-членки;

1.4. предложенията по същество, които пристигат в Международното бюро през периода между четвъртия и втория месец преди датата, определена за Конгреса, се приемат само ако са подкрепени най-малко от осем страни-членки; постъпилите по-късно предложения не се приемат;

1.5. декларациите за подкрепа трябва да пристигнат в Международното бюро в същия срок, както предложенията, за които се отнасят.

2. Предложенията, отнасящи се до Устава или Общия правилник, трябва да пристигнат в Международното бюро най-малко шест месеца преди откриването на Конгреса; тези, които пристигнат след тази дата, но преди откриването на Конгреса, могат да бъдат взети под внимание само ако Конгресът реши това при мнозинството от две трети от страните, представени на Конгреса и ако са спазени условията, предвидени в параграф 1.

3. По принцип, всяко предложение трябва да има една цел и да съдържа промени, оправдани от тази цел. Също така, всяко предложение, което може да доведе до евентуални значителни разходи за Съюза, трябва да бъде придружено с финансова обосновка, изготвена от страната-членка, която е автор, съвместно с Международното бюро, с цел да са определят необходимите финансови ресурси за неговото изпълнение.

4. В заглавието на предложенията от редакционен характер страните-членки, които ги представят, поставят бележката “Предложения от редакционен характер” и се публикуват от Международното Бюро под номер, следван от буквата R. Предложенията, които не носят тази бележка, но по мнение на Международното бюро, имат редакционен характер, се публикуват с подходяща обяснителна бележка; Международното бюро изготвя списък на тези предложения, предназначени за Конгреса.

1. Процедурата, описана в параграфи 1 и 4, не се прилага нито към предложенията, отнасящи се до Вътрешния правилник на Конгресите, нито към предложенията, представени от Административния съвет или Съвета по пощенска експлоатация.

Член XIX

(изменя чл. 144)

Влизане в сила на правилниците и на другите решения,
приети между два Конгреса

1. Правилниците влизат в сила от същата дата и са валидни за същия период като Актовете, произтичащи от Конгреса.

2. С уговорката на разпоредбите в параграф 1, решенията за изменение на Актовете на Съюза, приети между два Конгреса, влизат в сила най-малко три месеца след тяхното оповестяване. Във всички случаи, това изискване не се прилага към изменения на Правилниците, които са приети вследствие на изготвянето на нов Правилник, но все още преди влизането им в сила съгласно параграф 1.

Член XX

(изменя чл. 146)

Уреждане на членските вноски на страните-членки

1. Страните, които се присъединяват към Съюза или които са приети в качеството на членки на Съюза, както и тези, които напускат Съюза, трябва да заплатят размер на членския си внос за цялата година, през която е станало действително тяхното присъединяване или напускане.

2. Страните-членки заплащат предварително своята част (членския внос) от годишните разходи на Съюза, в зависимост от бюджета, изготвен от Административния съвет. Тези части (членския внос) трябва да бъдат заплатени най-късно до първия ден на финансовата година, за която се отнася бюджета. След този срок, дължимите суми носят лихви в полза на Съюза, в размер на 5 % годишно, смятано от четвъртия месец.

3. Когато просрочените задължения за членски внос без лихвите, дължими на Съюза от някоя от страните-членки, са равни или превишават сумата на членския внос на тази страна-членка за двете предходни финансови години, тази страна-членка може да преотстъпи безусловно на Съюза всички или част от своите вземания от други страни-членки, съгласно начините, определени от Административния съвет. Условията за преотстъпване на вземанията се определят съгласно споразумение, сключено между страната-членка, нейните дебитори/кредитори и Съюза.

4. Страните-членки, които поради юридически или други причини са в невъзможност да извършат подобно преотстъпване, се задължават да сключат план за погасяване на просрочените задължения по техните сметки.

5. Освен при изключителни обстоятелства, погасяването на просрочени задължения за дължим членски внос към Съюза, не може да продължава повече от десет години.

6. При изключителни обстоятелства, Административният съвет може да освободи някоя страна-членка напълно или частично от дължимите лихви, ако тази страна е изплатила напълно своите просрочени задължения.

7. Страна-членка може, също така, да бъде освободена, в рамките на плана за погасяване на просрочените й плащания, одобрен от Административния съвет, напълно или частично от натрупаните или оставащи лихви; освобождаването обаче зависи от пълното и точно изпълнение на плана за погасяване в рамките на договорения срок от десет години максимално.

8. Разпоредбите на параграфи от 3 до 7 се прилагат по аналогия и за разходите за превод, фактурирани от Международното бюро на страните-членки, присъединили се към езиковите групи.

9. Международното бюро изпраща фактури до страните-членки най-малко три месеца преди датата, на която трябва да се извърши плащането. Оригинали на фактурите трябва да се изпратят на адреса, предоставен от съответната страна-членка. Копия на фактурите ще се изпращат по електронен път като предварително уведомление или известие.

10. Международното бюро предоставя ясна информация на страните-членки всеки път когато се начислява лихва по просрочено плащане за конкретни фактури, така че страните-членки да могат лесно да проверят към коя фактура се отнася лихвата.

Член XXI

(изменя чл. 150)

Класове за членски внос

1. Страните- членки участват в покриването на разходите на Съюза според класа за членски внос, към който принадлежат. Тези класове са следните :

- клас от 50 единици;

- клас от 47 единици;

- клас от 45 единици;

- клас от 43 единици;

- клас от 40 единици;

- клас от 37 единици;

- клас от 35 единици;

- клас от 33 единици;

- клас от 30 единици;

- клас от 27 единици;

- клас от 25 единици;

- клас от 23 единици;

- клас от 20 единици;

- клас от 17 единици;

- клас от 15 единици;

- клас от 13 единици;

- клас от 10 единици;

- клас от 7 единици;

- клас от 5 единици;

- клас от 3 единици;

- клас от 1 единица;

- клас от 0,5 единици, запазен за най-слабо развитите страни, изброени от Организацията на обединените нации, както и за други страни, определени от Административния съвет.

- клас от 0,1 единици, запазен за страни, които са определени от Организацията на обединените нации като малки островни развиващи се страни с население под 200 000 жители (съгласно най-новата статистическа информация, публикувана от съответните служби на Организацията на обединените нации).

2. Освен класовете за членски внос изброени в параграф 1, всяка страна-членка може да избере да заплаща по-голям брой единици членски внос, превишаващ класа за членския внос, към който тя принадлежи, през минимален период, който е еквивалентен на този между два Конгреса. Тази промяна се обявява най-късно по време на Конгреса. В края на периода между два Конгреса, страната-членка се връща автоматично към първоначалния си брой единици членски внос, освен ако не реши да заплаща по-висок брой единици членки внос. Заплащането на допълнителни вноски увеличава разходите в същия размер.

3. В момента на тяхното приемане или на тяхното присъединяване към Съюза, страните-членки се включват в един от класовете за членски внос, съгласно реда, посочен в член 21.4 на Устава.

4. Страните-членки могат да преминат в бъдещ план към по-нисък клас за членски внос, при условие, че искането за промяна бъде изпратено в Международното бюро най-малко два месеца преди откриването на Конгреса. Конгресът дава незадължително становище по повод на тези искания за промяна на класа за членския внос. Страната-членка е свободна да изпълни становището на Конгреса. Окончателното решение на страната-членка трябва да бъде изпратено до секретариата на Международното бюро преди края на Конгреса**.** Това искане за промяна се изпълнява от датата на влизане в сила на новите финансови разпоредби, приети от Конгреса. Страните-членки, които не са съобщили желанието си за промяна на класа за членски внос в предвидените срокове, остават в класа за членски внос, към който са принадлежали дотогава.

5. Страните-членки не могат да изискват да бъдат прекласирани едновременно с повече от един по-нисък клас.

6. Все пак, при изключителни обстоятелства, като природни бедствия, изискващи програми за международна помощ, Административният съвет може да разреши по искане на страна-членка, един път между два Конгреса, временно прекласиране в един по-нисък клас, ако тя представи доказателства, че не е в състояние повече да поддържа членския си внос съобразно първоначално избрания клас. При същите обстоятелства, Административният съвет може също да разреши временно прекласиране на страни-членки, които не принадлежат към категорията на най-слабо развитите страни и вече включени в клас от 1 единица, като им позволява да минат в класа от 0,5 единици.

7. В приложение на разпоредбите в параграф 6, временното прекласиране може се разреши от Административния съвет за максимален период от две години или до следващия Конгрес, ако той се проведе преди края на този период. След изтичането на определения период, съответната страна се включва автоматично в нейния първоначален клас.

8. В отклонение на разпоредбите, предвидени в параграфи 4 и 5, преминаванията в по-горен клас не подлежат на никакво ограничение.

Член XXII

(изменя чл. 152)

Организация на спомагателните органи, финансирани от потребителите

1. С уговорката за одобрението на Административния съвет, Съветът по пощенска експлоатация има право да създаде известен брой спомагателни органи, финансирани от потребителите, на доброволен принцип, с цел да организира оперативни, търговски, технически и икономически дейности, произтичащи от неговите компетенции, съгласно член 18 на Устава, които не могат да бъдат финансирани от редовния бюджет

2. По отношение на създаването на такъв орган в рамките на Съвета по пощенска експлоатация, този съвет взема решение относно основната структура за вътрешния правилник на споменатия по-горе орган, като отчита основните правила и принципи, ръководещи една междуправителствена организация, каквато е Всемирния пощенски съюз, и я предлага на Административния съвет за одобрение. Препоръчителната рамка включва следните елементи:

2.1. Мандат.

2.2. Състав, включително категориите на членовете на органа.

2.3. Правила за вземане на решения, включително по отношение на вътрешната структура и взаимоотношенията на този орган с останалите органи на Съюза.

2.4. Принципи за гласуване и за представителство.

2.5. Финансиране (вписване, разходи за използване и др.).

2.6. Състав на секретариата и на структурата за управление.

3. Всеки спомагателен орган, финансиран от потребителите, организира своите дейности по автономен начин, в рамките на основната структура, приета от Съвета по пощенска експлоатация и одобрена от Административния съвет, и изготвя годишен доклад за своята дейност, който се предлага на Съвета по пощенска експлоатация за обсъждане.

4. Административният съвет установява правилата, свързани с разходите за поддръжка, които спомагателните органи, финансирани от потребителите, трябва да заплащат към редовния бюджет и ги публикува във Финансовия правилник на Всемирния пощенски съюз.

5. Генералният директор на Международното бюро ръководи секретариата на спомагателните органи, финансирани от потребителите, с съответствие със Статутите и Правилниците, както са прилагани по отношение на персонала, нает за тези органи. Секретариатът на тези спомагателни органи е неразделна част от Международното бюро.

6. Информацията, свързана със спомагателните органи, финансирани от потребителите, установени в съответствие с настоящия член, се довеждат до знанието на Конгреса, след като тези органи са създадени.

Член XXIII

Влизане в сила и срок на действие на Допълнителния протокол

към Общия правилник на Всемирния пощенски съюз

1. Настоящият Допълнителен протокол влиза в сила от 1 юли 2019 г. и ще остане в сила за неопределено време.

В уверение на което пълномощните представители на правителствата на страните-членки съставиха настоящия Допълнителен протокол, който ще има същата сила и същата стойност, както ако неговите разпоредби бяха включени в самия текст на Общия правилник и подписан от тях в един екземпляр, депозиран пред Генералния Директор на Международното бюро. Копие от него ще бъде предадено на всяка от една от страните от Международното бюро на Всемирния Пощенски Съюз.

Изготвен в Адис Абеба, 7 септември 2018 г.